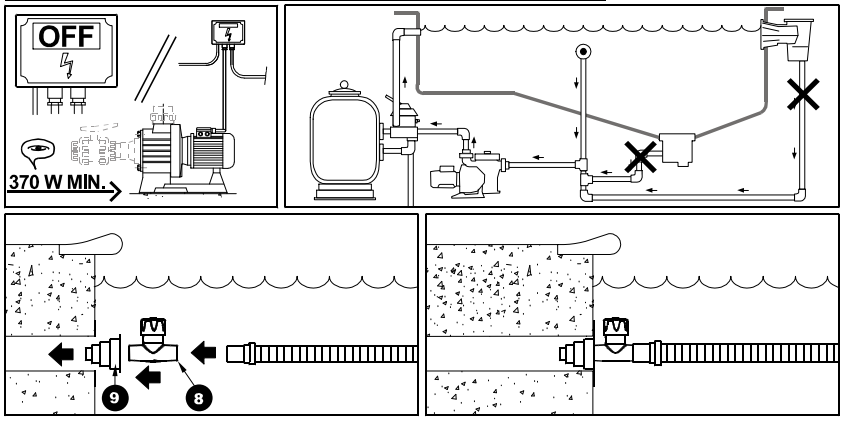
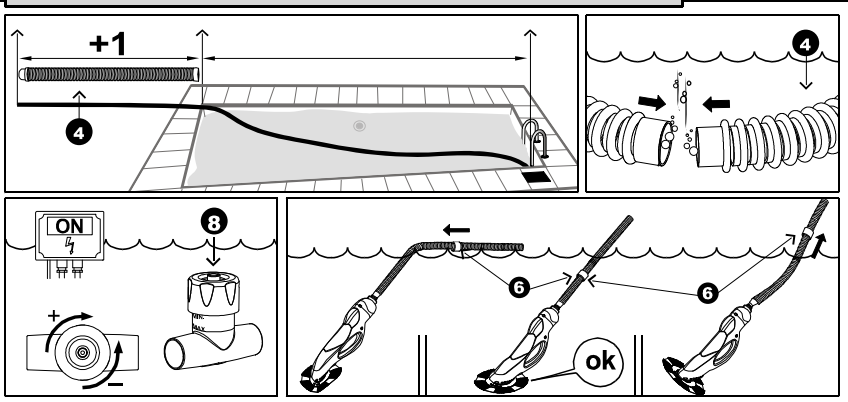




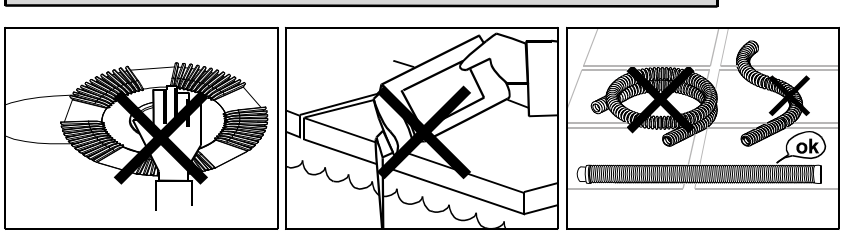
DB SUCTION NOZZLE · BOQUILLA ASPIRACIÓN · BOUCHE D'ASPIRATION · SAUGDÜSE
BOCCA D'ASPIRAZIONE · ZUIGMONDSTUK · BOQUILHA DE ASPIRAÇÃO



HOSE SECTIONS · MANGUERAS · TUYAUX · SCHLÄUCHE · TUBI FLESSIBILI · SLANGEN · MANGUEIRAS



IMPORTANT · IMPORTANTE · IMPORTANT · WICHTIG · IMPORTANTE · BELANGRIJK · IMPORTANTE



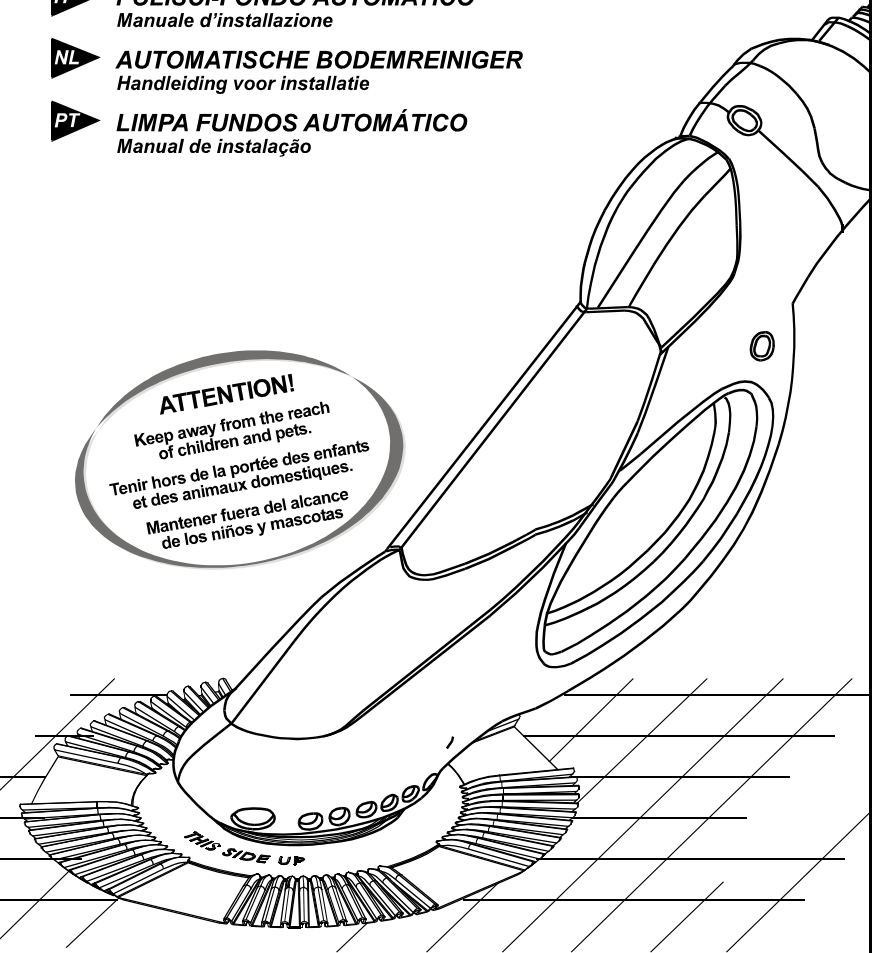
DISTRIBUIDO POR : MANUFACTURAS GRE , S.A. ARITZ BIDEA Nº 57, TROBIKA AUZOTEGIA, APARTADO 69 - 48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA
Nº REG. IND.: 48-06762

We reserve to change all of part of the articles or contents of this document, without prior notice.
Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.
Wir behalten uns das recht vor die eigenschaften unserer produkte oder den inhalt diese prospektes teilweise oder wollständig, ohne vorherige benachichtigung su andern.
Ci riservamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso.
Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen.
Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características os nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

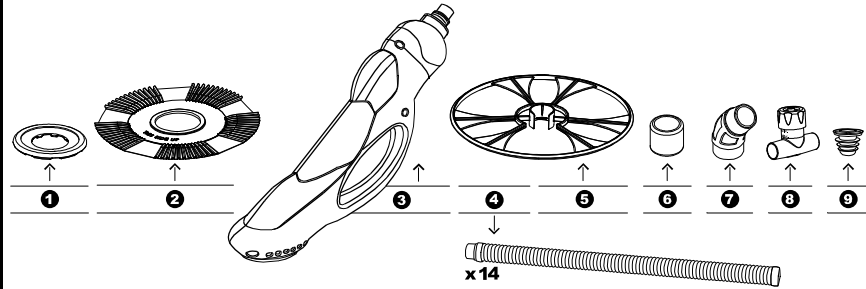
HIMAR20861_08

- EN** AUTOMATIC CLEANER
Installation manual
- ES** ASPIRATEUR AUTOMATIQUE
Manuel d'installation
- FR** LIMPIAFONDOS AUTOMÁTICO
Manual de instalación
- DE** AUTOMATISCHER BODENREINIGER
Installationsanweisungen
- IT** PULISCI-FONDO AUTOMATICO
Manuale d'installazione
- NL** AUTOMATISCHE BODEMREINIGER
Handleiding voor installatie
- PT** LIMPA FUNDOS AUTOMÁTICO
Manual de instalação

ATTENTION!
Keep away from the reach of children and pets.
Tenir hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
Mantener fuera del alcance de los niños y mascotas

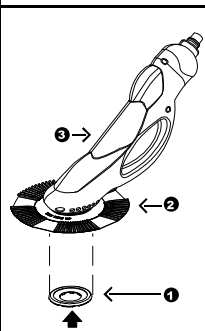
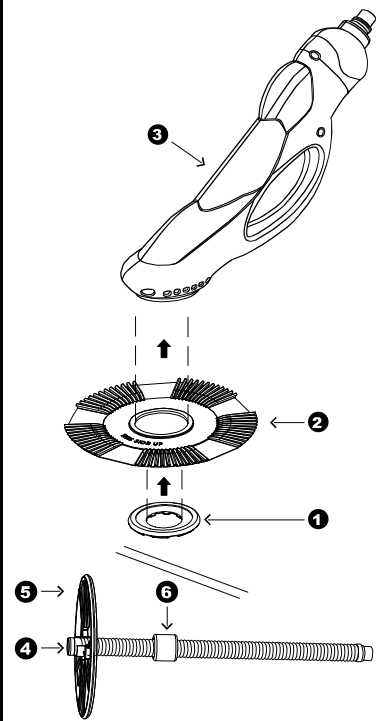


PARTS · ELEMENTOS · ÉLÉMENTS · TEILE · PEZZI · ONDERDELEN · PEÇAS



1	2	3	4	5	6	7	8	9
Shoe	Disk	Cleaner head	Hose sections	Deflector	Hose weight	45° Elbow	Flow regulator	Universal adapter
Zapata	Disco	Aspirador	Mangueras	Deflector	Contrapeso	Codo a 45°	Regulador de caudal	Adap. universal
Patin	Disque	Aspirateur	Tuyaux	Défecteur	Contrepoids	Coude à 45°	Régulateur de débit	Raccord universel
Lagerplatte	Scheibe	Kopfstück d.B.	Schläuche	Blende	Gegengewicht	Rohrbogen 45°	Durchflussregler	Universalsadapter
Piastra	Disco	Aspiratore	Tubi flessibili	Defletore	Contrappeso	Gomito 45°	Regolatore di portata	Adattatore universale
Remschoen	Schijf	Zuiger	Slangen	Deflector	Contragewicht	Bogen 45°	Regelaar van de hoeveelheid water	Universeel hulpstuk
Sapata	Disco	Aspirador	Mangueiras	Deflector	Contrapeso	Cotovelo 45°	Regulador do caudal	Adaptador universal

ASSEMBLY · MONTAGE · MONTAJE



A
Fix the flexible disk (2) to the cleaner head (3).
Fix the shoe (1) as shown to stabilize the disk during the cleaning process.

Fijar el disco flexible (2) al aspirador (3).
Fijar la zapata (1) para estabilizar el disco durante el proceso de limpieza.

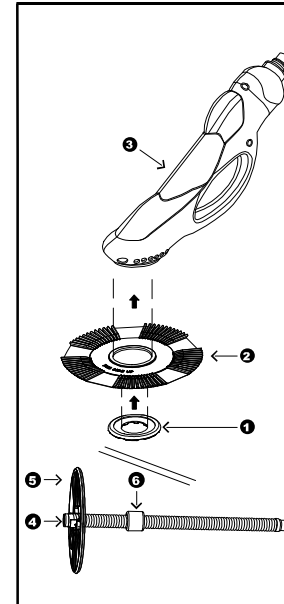
Fixer le disque flexible (2) à l'aspirateur (3).
Fixer le patin (1) pour stabiliser le disque pendant le procès de nettoyage.

Flexible blaue Scheibe (Teil 2) an Kopfstück des Bodenreinigers (Teil 3) befestigen. Schuh (Teil 1) wie auf der Abbildung dargestellt befestigen, um die blaue Scheibe während der Reinigung stabil zu halten.

Fissare il disco flessibile blu (pezzo n° 2) alla testa del pulisci-fondo (pezzo n° 3).
Fissare la piastra (pezzo n° 1), come illustrato nell'immagine, per stabilizzare il disco blu durante il processo di pulizia.

Bevestig de flexibele blauwe schijf (onderdeel nr. 2) aan de kop van de bodemreiniger (onderdeel nr. 3).
Maak de remschoen (onderdeel nr.1) vast, zoals op de tekening wordt aangegeven, om de blauwe schijf tijdens het schoonmaakwerk te stabiliseren.

Fixar o disco flexível azul (peça n° 2) à cabeça do limpa fundos (peça n° 3).
Fixar a sapata (peça n° 1) como se indica na imagem para estabilizar o disco azul durante o processo de limpeza.



- B**
- 4 Connect a hose section and introduce it vertically in the water trying to take out all air and carry on connecting the remaining hose sections.
 - 4 Conectar un tramo de manguera, introduciéndolo verticalmente dentro del agua intentando sacar todo el aire y seguir conectando los otros tramos.
 - 4 Connecter une travée de tuyau en l'introduisant verticalement dans l'eau et enlevant tout l'air, et continuer avec les autres travées de tuyau.
 - 4 Ein Schlauchstück anschließen, senkrecht ins Wasser tauchen und versuchen, sämtliche Luft zu entziehen; die restlichen Schlauchstücke anschließen.
 - 4 Unire una sezione del tubo flessibile, metterla verticalmente nell'acqua cercando di fare uscire tutta l'aria e continuare ad unire le altre sezioni.
 - 4 Verbind één deel van de slang, breng deze vertikaal in het water en tracht alle lucht daaruit te verwijderen; verbind daarna de overige delen.
 - 4 Ligar uma secção da mangueira, inserir verticalmente dentro da água, tentar extrair todo o ar e continuar a ligar as outras secções.
- C**

Connect to the filtration system, either to the **Skimmer-DA** or to the **Suction nozzle-DB** and regulate the water flow.

Conectar el conjunto al **Skimmer-DA** o a la **Boquilla de aspiración-DB**.

Connecter l'ensemble au **Skimmer-DA** ou à la **Bouche d'aspiration-DB**.

Die zusammengebauten Teile an den **Skimmer-DA** oder die **Saugdüse DB** anschließen.

Collegare l'insieme al **skimmer-DA** oppure alla **bocca di aspirazione DB**.

Sluit het geheel aan de **Skimmer-DA** aan of aan het mondstuk van de **zuiger DB**.

Ligar o conjunto ao **Skimmer-DA** ou à **boquilha de aspiração DB**.

IMPORTANT · IMPORTANT · IMPORTANTE · WICHTIGER HINWEIS · IMPORTANTE · BELANGRIJK · IMPORTANTE

Before connecting to the filtration system, the product must be underwater to avoid air. The hoses must be full of water. Adjust the flow regulator to achieve the cleaner's best performance.

Antes de conectar al sistema de filtración, el producto debe estar sumergido en el agua para evitar la entrada de aire. Las mangueras deben estar llenas de agua. Ajustar el regulador de caudal para conseguir un desplazamiento óptimo del limpiafondos.

Avant de connecter au système de filtration, l'ensemble doit être submergé dans l'eau pour éviter l'entrée d'air. Les tuyaux doivent être pleins d'eau. Ajuster le régulateur de débit pour atteindre un déplacement optimal de l'aspirateur.

Bevor der X100 an das Filtersystem angeschlossen wird, muss das Produkt ins Wasser getaucht sein, um den Zutritt von Luft zu unterbinden. Durchflussregler so einstellen, dass der Bodenreiniger optimal bewegt wird.

Prima di collegare al sistema di filtraggio, il prodotto deve essere immerso nell'acqua, al fine di evitare l'entrata d'aria. I tubi flessibili devono essere pieni d'acqua. Sistemare il regolatore di portata per ottenere uno spostamento perfetto del pulisci-fondo.

Vóór de te verbinden aan het filtratiesysteem moet het product ondergedompeld zijn in het water om het binnenkomen van lucht te voorkomen. De slangen dienen vol met water gevuld te zijn. De waterregelaar afstellen voor het bereiken van een optimale verplaatsing van de bodemreiniger. Antes de ligar ao sistema de filtragem, o produto deve ter sido submerso na água para evitar a entrada de ar. As mangueiras devem de estar cheias de água. Ajustar o regulador do caudal para conseguir uma deslocação óptima do limpa fundos.

DA SKIMMER

